

3-9-1994

Austria Investigation Schedule

M. Cherif Bassiouni 1937-2017

Julio A. Baez

Follow this and additional works at: https://scholarlycommons.law.case.edu/documents_780

Recommended Citation

Bassiouni 1937-2017, M. Cherif and Baez, Julio A., "Austria Investigation Schedule" (1994). *Documents*. 29.

https://scholarlycommons.law.case.edu/documents_780/29

This Document is brought to you for free and open access by the United Nations 780 Commission at Case Western Reserve University School of Law Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Documents by an authorized administrator of Case Western Reserve University School of Law Scholarly Commons.

2289

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

UNPROFOR
COMMUNICATIONS

000/205

RECEIVED

Commission of Experts established pursuant to
Security Council Resolution 780 (1992)
TEL No.: (41.22) 917 21 88/58
FAX No.: (41.22) 917 00 97

09 MARS 1994

Zagreb Office
Tel.: 385 41 180 011, ext. 2656
Fax.: 385 41 170 199

TELEFAX TRANSMISSION

MOST IMMEDIATE

MOST IMMEDIATE

DATE: 8 March 1994

PAGE 1/1

TO: Mr. Vladimir S. Kotliar
Secretary of the Commission

COPY: Ms. Bruna Molina-Abram
Legal Officer/Deputy Secretary
of the Commission

Mr. Aldwyn Harvey
Administrative Assistant
of the Commission

FAX No.: 41 22 917 00 97

FROM: Julio A. Baez
Legal Officer/Assistant Secretary
of the Commission
c/o UNPROFOR Hqs., Zagreb

SUBJECT: Austria Investigation Schedule/Local Staff Matters

Austria Investigation Schedule

1. As a follow-up to our telephone conversation of today, herewith you will find the schedule for the sexual assault interviews that are to take place in Austria. Please note that arrangements are required for air transportation Geneva-Vienna-Zagreb-Chicago-Geneva for the Chairman, et. al., per diem (Vienna and Zagreb), hotel reservation in Vienna and local transportation, if available, in Vienna.

94 MAR 8 15:26

UNPROFOR
COMMUNICATIONS

R1

000205

Local Staff

2. Also herewith you will find copy of a memorandum dated 1 March 1994 which is self-explanatory. (Also refer to the memorandum dated 4 March from me to Mr. Kotliar on Local Interpreters: Payment of Per Diem and Travel to places outside Zagreb).)

3. In this latter connexion, I am also sending to you herewith a list of interpreters, indicating the monies disbursed, that have been hired thus far for the investigation as well as the names of those on the reserve list that may start working on short notice, if required. You will also note that we are in the process of hiring two clerk/typists to assist the lawyers to type their testimonies, in addition to our full-time administrative assistant, Ms. Masa Mlakar.

4. I would greatly appreciate your prompt advice as to the per diem for food and lodgings that the interpreters are to receive in view of the cost of the lodgings at some locations. It should be noted that the transportation cost for each interpreter that has travelled out of Zagreb must be reimbursed.

Best regards.

000205

AUSTRIA INVESTIGATION

- 19 March - Chairman departs from Geneva for Vienna
- 19/20 March - Briefings by Chairman to lawyers in Vienna
- 19 to 23 March - Chairman stays in Vienna
- 21 March - Interviews (16) Commence
- 24 March - Chairman departs from Vienna for Zagreb (in the afternoon)
- 24 to 26 March - Chairman stays in Zagreb for de-briefings (- Esplanade Hotel reservation - VIP pick-up at airport)
- 27 March - Depart from Zagreb for Chicago (outbound: Lufthansa via Frankfurt)
- 6 April - Depart from Chicago for Geneva (Swissair via Zurich)

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Commission of Experts established pursuant to
Security Council Resolution 780 (1992)

TEL No.: (41.22) 917 21 88/58

FAX No.: (41.22) 917 00 97

000205

Tel. No.: (41) 180 011 ext. 2656, 2680
Fax. No.: (41) 170 199

MEMORANDUM

DATE: 1 March 1994

TO: Ms. Geraldine Walshe
Chief of Section, Civilian Personnel
UNPROFOR HQs., Zagreb

FROM: Julio A. Baez
Legal Officer/Assistant Secretary
of the Commission of Experts
c/o UNPROFOR HQ, Zagreb

SUBJECT: Commission's Investigation:
Payment to locally-recruited interpreters

1. As you know, the Commission has hired local interpreters for the Commission's investigation into sexual assault.

2. As agreed with the Administration, the interpreters are to be paid by UNPROFOR and UNPROFOR should cover the cost to Headquarters. The relevant account no. has already been communicated to Finance.

3. I would therefore appreciate it if the fees/per diem could be disbursed to me today, as indicated below for remittal to the persons concerned:

1. Gordana Viskovic
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
7-17 March: USD \$ 80/day

2. Sanja Novak
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
3-26 March: USD \$ 30 day

- 2 -

000205

3. Radmila Zdjelar
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
3-26 March: USD \$ 30 day
4. Ivanka Anicic
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
3-26 March: USD \$ 30 day
5. Sanja Meznaric
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
2-13 March: USD \$ 80/day
6. Vesna Milicic
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
2-13 March: USD \$ 80/day
7. Mica Mladineo
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
2-12 March: USD \$ 30/day
8. Romana Vlahutin
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
9. Biljana Kuzmanovic
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
7-17 March: USD \$ 80/day
10. Morana Smodlaka
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
11. Andrea Lovric
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
12. Janja Pavetic
27 and 28 February, 1 March: USD \$ 30/day
2-13 March: USD \$ 80/day
13. Jasna Cizmek
1 March: USD \$ 30/day
2-18 March: USD \$ 80/day
14. Edi Miric
3-13 March: USD \$ 30/day

4. Thank you very much for your continued assistance.

Copy: Mr. Baldie
Mr. Fung
Mr. Pigeon

INTERPRETERS

000205

1. GORDANA VISKOVIC
Zagreb, 27 February - 1 March = paid
3 x 30 \$ => 90 \$
TOTAL: 970 \$
(11 x 80 \$ => 880 \$ - was given for 7-17 March in Rijeka
- cancelled for Rijeka, but works all the time in
Zagreb as from 3 March (possibly 3/4 days in Split).)
2. SANJA NOVAK
Zagreb, 27 February - 1 March
- stays and works in Zagreb 3 - 26 March
27 x 30 \$ => TOTAL: 810 \$
3. RADMILA ZDJELAR
Zagreb, 27 February - 1 March
- stays and works in Zagreb 3 - 26 March
27 x 30 \$ => TOTAL: 810 \$
4. IVANKA ANICIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
- stays and works in Zagreb 3 - 26 March
23 x 30 \$ => 720 \$
TOTAL: 810 \$
5. SANJA MEZMARIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
2 - 13 March 12 x 80 \$ => 960 \$
TOTAL: 1050 \$

(Worked: 27 February - 1 March in Zagreb
Travel expenses Zagreb-Varazdin-Zagreb to be reimbursed.
Left on 3 March for Varazdin and is still there. We don't
know when she'll be back to Zagreb, but she will definitely
work until the end of mission (27 March).)
6. VESNA MILICIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
2 - 13 March 12 x 80 \$ => 960 \$
TOTAL: 1050 \$

(Plane ticket to Split (142 \$) to be reimbursed.
Left on 2 March for Split and is still there.
She will work until the end of mission (27 March).)
7. MICA MLADINEO
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
2 - 13 March 11 x 30 \$ => 330 \$
TOTAL: 420 \$

(Worked: 27 February - 1 March
3 - 4 March
Postponement of initially envisaged working period;
Starts working again around 15 March until the end of
mission (27 March).)

- 2 -

000205

8. ROMANA VLAHUTIN
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
(Worked: 5 March; 7 - 8 March
Starts working again around 15 March (in Zagreb or
elsewhere).)
9. BILJANA KUZMANOVIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
7 - 17 March 11 x 30 \$ => 330 \$
* 11 x 50 \$ => 550 \$
TOTAL: 970 \$
(Plane ticket for Split (142 \$) to be reimbursed.
Left on 3 March for Split and will stay there for
indeterminate amount of days, and then continue to work in
Zagreb or elsewhere. She was given a per diem (= 50 \$),
which is not sufficient for Split because the Hotel price
is 52 \$.)*
10. MORANA SMODLAKA
Zagreb, 27 February - 1 March and 4 March 3 x 30 \$ => 90 \$
(We owe her 30 \$.)
11. ANDREA LOVRIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
6 - 19 March 14 x 30 \$ => 420 \$
TOTAL: 510 \$
(Travel expenses Zagreb-Varazdin-Zagreb to be reimbursed.
Left on 6 March for Varazdin for an indeterminate amount
of days. She didn't get any per diem.)
12. JANJA PAVETIC
Zagreb, 27 February - 1 March 3 x 30 \$ => 90 \$
2 - 13 March 12 x 30 \$ => 960 \$
TOTAL: 1050 \$
(Travel expenses Zagreb-Varazdin-Zagreb to be reimbursed.
Left for Varazdin on 3 March and is still there for an
indeterminate amount of days. She will work until the end
of mission (27 March).)
13. JASNA CIZMEK
Zagreb, 1 March 1 x 30 \$ => 30 \$
2 - 16 March 15 x 30 \$ => 450 \$
* 16 x 50 \$ => 800 \$
TOTAL: 1300 \$
(Left for Ljubljana on 2 March.
She will stay in Slovenia for more than 2 weeks.
The per diem is not sufficient for Slovenia.)*

000205

INTEPRETERS - RESERVE LIST

1. ANDREA CACIC
2. VLATKA LEKO

N.B.:

- a) All interpreters deployed to areas outside of Zagreb have been given USD \$ 50 to cover local expenses, such as hotel and meals; a sort of per diem.
- b) We are in the process of recruiting, as of 8 March 1994, at least one, possibly two, clerk-typist at USD \$ 30/day (the UNPROFOR rate being between USD \$ 28 to \$ 33).
- c) The Core Group prepared a confidentiality undertaking also herewith that was signed by each interpreter. UNPROFOR is in the process of preparing individual contracts for them.

9/11

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE

000205
UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Commission of Experts established pursuant to
Security Council Resolution 780 (1992)
TEL No.: (41.22) 917 21 88/68
FAX No.: (41.22) 917 00 97

Tel.: (041) 180011, ext. 2656, 2680
Fax.: (041) 170-199

INTERPRETER CANDIDATES

The following information is for the records of the Commission of Experts only and will remain confidential.

Candidates are required to answer every question fully and clearly. The provision of inaccurate or incomplete information will be sufficient grounds for immediate dismissal by the Commission of Experts.

NAME:**DATE and PLACE OF BIRTH:****ADDRESS:****TELEPHONE:****OCCUPATION:****PREVIOUS EXPERIENCE:**
(incl. politica/military activities)

10/11

- 2 -

000205

The following information is requested from candidates for the purpose of obligatory security checks by the United Nations. The necessity of guaranteeing the absolute confidentiality of information learnt in the course of the interviewing process (in the interests of security of witnesses) renders the provision of this information compulsory for all interpreter candidates.

NAME OF FATHER:

PROFESSION OF FATHER:
(and present activities, incl. political/military)

PRESENT RESIDENCE OF FATHER:

MAIDEN NAME OF MOTHER:

PROFESSION OF MOTHER:
(and present activities, incl. political/military)

PRESENT RESIDENCE OF MOTHER:

NAME OF HUSBAND:
(where applicable)

PROFESSION OF HUSBAND:
(and present activities, incl. political/military)

PRESENT RESIDENCE OF HUSBAND:

11/11

000 5

CONFIDENTIALITY UNDERTAKING:

If I am selected for an interpreting assignment by the Commission, I undertake to ensure the confidentiality of all information relating to the Commission's work which I may gather in the course thereof. This undertaking includes all details regarding interviews with victims/witnesses, including location of interviews, names, details provided etc. as well as all details regarding the Commission's internal workings and discussions. This undertaking is without limit of time and, in particular, is not limited to the period of my contractual relationship with the Commission. The undertaking applies from the date of my signature below.

I hereby certify that the information herein provided is complete and accurate. I accept that if this is found not to be the case, this fact alone is grounds for immediate dismissal by the Commission of Experts.

DATE and PLACE:

SIGNED: